

遨游英语学习的海洋

积累科学知识的点滴



科学知识小贴士

28

(双语版)

杜洪 阳程◎主编

远方出版社

课 外 英 语

（双语版）

科学知识小贴士

杜洪 阳程/主编



远方出版社

图书在版编目(CIP)数据

科学知识小贴士/杜洪,阳程主编. —呼和浩特:远方出版社,2006

(课外英语)

ISBN 7-80595-981-1

I. 科... II. ①杜... ②阳... III. ①英语—汉语—对照读物 ②科学知识—普及读物 IV. H319.4:Z

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 078778 号

课外英语

科学知识小贴士

编 者	杜 洪 阳 程
出 版	远方出版社
社 址	呼和浩特市乌兰察布东路 666 号
邮 编	010010
发 行	新华书店
印 刷	北京市朝教印刷厂
开 本	787×1092 1/32
印 张	396
字 数	5960 千
版 次	2006 年 9 月第 2 版
印 次	2006 年 9 月第 1 次印刷
印 数	2000
标准书号	ISBN 7-80595-981-1/G·342
总 定 价	1248.00 元(共 50 册)

远方版图书,版权所有,侵权必究。

远方版图书,印装错误请与印刷厂退换。

前言

英语,作为国际化的语言,有着非同寻常的地位。单纯的为了学习英语而学习,这样不仅让我们在心理上有排斥和逆反情绪,久而久之,它也会成为一种负担。这就违背了语言作为交流共同发展和进步的初衷。学习英语的目的只有一个:同交流,共进步;而学习英语的方法和手段却是多样化的。当然,书籍依然是这些途径当中的首选。在这里,我们将这套《课外英语》推荐给大家,一起分享这美好的课外时刻。

您将在本套书中欣赏到:美国各州的小知识,七彩缤纷的音符,优美好看的小散文,开心时分的短文,经典流传的寓言,超级高效的短句,实际有用的词汇等等。在这些书中,备有单词解释,相关简介,或中文翻译,便于同学们更好的阅读和理解,真正进入文字的内涵当中,准确地和文字进行交流。从课堂走到课外,同学们的视野要开放,而我们的每一本书都有启迪和想像的空间。因此,阅读过程中,同学

要尽量做到先独立阅读英文部分,将不太理解的地方做上记号,再参阅相关的简介或译文。相信这次的课外之旅,一定会让您从中得到意外的收获。

由于编写的内容只是亿万之一,加之编者水平有限,不足之处,愿大家批评和指正。

编 者



CONTENTS

目录

自然小知识

Why Is the Water in a Lake Blue	3
为什么湖水是蓝色的.....	4
Why Does a Geyser Erupt	5
喷泉为什么会迸发.....	7
What Causes Thunder	8
什么引起打雷	10
How Can I Locate the North Star	11
怎样找出北极星	13
Why Is It Cooler in the Mountains	14
在山上为什么比较冷	16

What Is Hard Water	17
什么是硬水	18
What Makes the Wind Blow	19
风是什么引起的	21
Why Does an Ice Cube Float	22
为什么冰块会浮起	24
How Did the Earth Get Its Name	25
地球是怎样得名的	26
What Makes the Rings Around the Moon	27
月亮周围的光环是什么引起的	29
What Are the Rings of Saturn	30
土星的光环是什么	31
Why Do Stars Twinkle	32
星星为什么闪烁	34
How Does Water Put Out a Fire	35
水是怎样灭火的	36
Where Does Dew Come From	37
露水是从哪里来的	39
What Is a Venus's-flytrap	40
什么是捕蝇草	42
What Is Breadfruit	43
什么是面包果	45

How Do Bananas Grow	46
香蕉是怎样生长的	47
What Makes Waves in the Ocean	48
海洋里的波浪是什么引起的	50
What Causes Fog	51
雾是怎样形成的	52
How Does Frost Kill Plants	53
霜是怎样冻死植物的	54

科学小知识

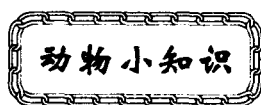
How Does a Megaphone Work	57
喊话筒是怎样起作用的	58
Why Do Water Drops Form on a Cold Glass	59
为什么冷玻璃杯上会形成水滴	61
How Does a Neon Light Work	62
霓虹灯是怎样亮的	63
When Was the Umbrella Invented	64
伞是什么时候发明的	66
What Does SOS Stand For	67
SOS代表什么	68

How Does a Drum Make Its Sound	69
鼓是怎样发出声音的	70
Why Does the Whistle Sound Lower After the Train Passes	71
为什么火车驶过以后汽笛声变得低下来	73
How Does a Florescent Lamp Work?	74
荧光灯是怎样发亮的	76
How Does a Phonograph Record Work?	77
唱片是怎样发音的	79
Why Does a Whip Crack	80
为什么鞭子会发出噼啪的响声	81
How Does a Magnifying Glass Work	82
放大镜是怎样放大物体的	83
Why Does a Fire Smoke	84
火为什么会冒烟	85
Why Is the Pipe Under a Sink Curved	86
为什么洗涤槽下面的管子是弯曲的	88
How Does the Sun Tan Our Skin	89
太阳是怎样把皮肤晒黑的	90
What Makes a Boomerang Return	91
是什么使飞镖返回的	92

How Are Baseballs Made	93
棒球是怎样制成的	94
What Causes the Colour We See	95
我们所看到的颜色是什么引起的	97
Why Does a Train Have a Caboose	98
为什么火车有一节守车	99
Where Does Chocolate Come From	100
巧克力是从哪里来的	102
Why Does Silver Tarnish	103
银器为什么会失去光泽	104
What Are Mummies	105
什么是木乃伊	106
Why Are Police Officers Called "Cops"	107
为什么英语里警察叫 "Cops"	108
How Does a Scab Form	109
痂是怎样形成的	110
How Is Dry Milk Made	111
奶粉是怎样制成的	113
What Book Is the Statue of Liberty Holding	114
自由女神铜像手里拿的是什么书	116
How Are Marbles Made	117
玻璃弹子是怎样做成的	119

Why Is the Pound Abbreviated 'LB. '	120
为什么磅缩写为“LB.”	121
Why Do We Sneeze	122
为什么人们会打喷嚏	124
Why Do You Get Dizzy When You Spin Around ...	125
为什么人们转圈圈时会头晕	127
Why Do Some People Have Freckles	128
为什么有的人有雀斑	129
Why Do People Have Eyebrows	130
人的眉毛有什么用处	131
Why Does Salty Food Make Us Thirsty	132
为什么吃咸的食物会使人口渴	134
Why Do Older People Have Wrinkles	135
为什么老人有皱纹	137
Where Do Tears Come From	138
眼泪是从哪里来的	140
Why Doesn't It Hurt When Your Hair Is Cut	141
为什么剪发时不感到痛	142
Why Does a Mosquito Bite Itch	143
为什么被蚊子叮后会发痒	144
What Is Ringworm	145
什么是金钱癣	146

Why Do Indians Wear Feathers	147
印第安人为什么头戴羽毛	148
How Does a Broken Bone Heal	149
折断的骨头是怎样愈合的	150
What Are Black-and-blue Marks	151
青一块、紫一块的伤痕是怎样形成的	152
What Is the Blind Spot in the Eye	153
眼睛里的盲点是什么	154



What Happened to the Cow's Front Teeth	158
牛的上门牙怎么啦	160
Why Do Birds Take Dust Baths	161
为什么鸟用沙土洗澡	162
Why Do Chickens Eat Dirt	163
为什么鸡要吃沙砾	165
Why Does a Bee Die After It Stings	166
为什么蜜蜂蜇人后就会死掉	167
What Does the Electric Eel Use Its Electricity For	168
电鳗身上的电有什么用处	169

Why Are Moths Attracted to a Light	170
蛾为什么扑灯.....	171
Why Do Moths Eat Wool	172
为什么蛾虫蛀毛料.....	173
Why Does an Octopus Squirt Its Ink	174
章鱼为什么喷墨汁.....	176
How Does a Chameleon Change Its Colour	177
变色龙是怎样变换它的颜色的.....	179
How Does a Flamingo Get Its Pink Colour	180
火烈鸟身上的粉红色是怎样产生的.....	181
How Does a Rattlesnake Rattle	182
响尾蛇是怎样发出响声的.....	184
Why Do Birds Migrate	185
为什么鸟要定期移栖.....	187
How Do Bees Make Their Beeswax	188
蜜蜂是怎样制作蜂蜡的.....	190
Why Do Zebras Have Stripes	191
为什么斑马身上有斑纹.....	192
Why Do a Cat's Eyes Shine at Night	193
猫的眼睛为什么在夜里会发光.....	194
Does a Robin Cock Its Head to Listen	195
知更鸟翘起头来在听什么.....	197

What Does the Walrus Use Its Tusks For	198
海象的长牙有什么用处.....	200
Do Hyenas Really Laugh	201
鬣狗真的在笑吗.....	203
Do Cats Always Land on Their Feet	204
猫总是四脚同时落地的吗.....	205
How Do Butterflies Get Their Colour	206
蝴蝶的彩色是怎样来的.....	208
How Does a Fly Eat	209
苍蝇是怎样进食的.....	211
Why Don't Kangaroo Rats Need to Drink Water ...	212
为什么袋鼠不需要喝水.....	213
Why Do Birds Have Gizzards	214
为什么鸟有砂囊.....	216
Why Does a Cow Chew Its Cud	217
牛为什么反刍.....	219
How Does a Fly Walk on the Ceiling	220
苍蝇是怎样在天花板上爬行的.....	222
Why Do Earthworms Come Out After a Rain	223
为什么蚯蚓雨后出来.....	225
How Do Flying Squirrels Fly	226
飞松鼠是怎样飞的.....	228

Do Fish Ever Sleep	229
鱼会睡觉吗.....	231
How Does a Snail Move	232
蜗牛是怎样爬行的.....	234
Do Snakes Sting with Their Tongue	235
蛇是用舌头咬人吗.....	237
Are Elephants Afraid of Mice	238
大象害怕老鼠吗.....	240
Why Does the Opossum Hang by Its Tail	241
负鼠为什么把尾巴倒悬在树上.....	242
Why Does a Gorilla Beat Its Chest	243
为什么大猩猩擂击自己的胸部.....	245
Can Fish Drown	246
鱼会淹死吗.....	248
Do Bulls Attack When They See Red	249
公牛看见红颜色就进攻吗.....	250

时代的发展

The Egyptians First Played Ball Games	254
埃及人首先开展球类运动.....	256

Iceberg Season of Newfoundland and the	
Steamship Titanic	257
纽芬兰的冰山季节和轮船泰坦尼克号.....	259
The Last Part of This Century, an Age of Exploration	
.....	260
本世纪的末叶——探险的时代.....	262
Columbus That Made Four Voyages to the West ...	263
四次西航的哥伦布.....	265
When People Began to Eat with the Fork	266
人们何时开始用叉进餐.....	268
Cookware During the Reign of Edward III of England ...	
.....	269
英国爱德华三世在位时的炊具.....	271
The Height of Chivalry During the Middle Ages ...	272
中世纪骑士精神的极致.....	274
The USAF Thunderbirds	276
美国空军的雷鸟飞行队.....	278
The Flight of Americans from the Central City to	
the Suburbs	280
美国人从都市向郊区飞速迁移.....	283
America and the Winter Olympics	285
美国和冬季奥运会.....	288

Liberia and Its Rubber Industry	290
利比利亚和它的橡胶工业.....	293
The Primitive Currency in the Santa Cruz Islands	295
圣克鲁斯群岛的原始货币.....	298
The Zinjanthropus That Roamed the Earth over a Million Years	300
100 万年前在地球上游荡的东非人	303